

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VII
Buenos Aires

No. 303 8 de Marzo de 1930

BILLARES BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría.

**Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS**

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46 - Sumiyoshicho, Sancho
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.

IMPORTADORES

Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso
Escritorios 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Río de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil



Mitsuura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Artículos Generales del Japon



LAVALLE 341. Escritorio 107

U. T. 31, Retiro 0988

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

亜尔然丁时报

PERIODICO SEMANAL

- EN JAPONES -

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

BUENOS AIRES

U. T. 23, Buen Orden 7051

購読料
一月 一円五十仙
三月 四円五十仙
六月 九円
一年 十八円
発行人 水野勉
発行所
亜尔然丁时报社
ブエノスアイレス市
ウスバヤタ街九八番
電話七五(五五)

Clínicas de Vias Urinarias

Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso

U. T. Mayo 3511

Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全日時まで
日曜日は
午前十時より
全日時まで
淋病・梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門
日本人患者には特に
親切丁寧な治療を
致します。



日本郵船株式會社

母國へ一番早く着く船

神戸までブエノス・アイレスから六十八日

日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戸向ブエノス・アイレスを出航します。船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります。

◎船の着発。最近の着発は雜報欄に廣告してあります。

船賃 神戸又は横濱迄
一等 九二〇ペソ
二等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります。

！出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店(電話バラッカス一七三六番)へ御照會願ひます！

LAMPORT & HOLT LTD.

SARMIENTO 443

U. T. Retiro, 4971 al 74

BUENOS AIRES

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES



U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cia.

N.º 113 Higashi Machi
KOBE, JAPON

Fábrica
OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254

BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 2987



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

Callao 1451

U. T. Juncal 4563



御写真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話フンカル四五六三



店器樂ルエーレブ

四一四街ダリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE T. FUNAI

Teñir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes " 2.-
Sombreros " 0.70

Consultar precios en la misma
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフオ
市街セントレ 街二五
電話マリーヨ七七四〇番
府内哲文

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón



Belgrano 847 - Buenos Aires

U. T. 38 - Mayo 2718

Farmacia "LA VICTORIA"

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

おぐさお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

におおの遊ばせ
一切の流行品あり

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 119 - 199 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、夏、秋
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カルボ

高等洋服店
サレミエント街一〇七三

亜不然丁時報

事大思想を排せよ

同胞社会の年中行事の一つである日会総会は来る三月廿三日...

会館落成後才二回の定期総会を迎へんとする日会は現在約一千の会員と有し...

然し下う日会発達の跡となつてれば決して平穩無事に生かされて来たものでは言えない。

ふかつたやうである。これは政府封鎖時代から国民の脳裡にこびりつ...

この事大思想に捉はれて了ふと物是非曲直を判断する力を...

吾人の海外生活は丸裸の生活である。字屋を張り廻したり背袋を...

自由平等の亞細まで渡航し来たものが日本から持ち越した事大思想と打ち棄てること...

未だ、あの人は偉らさうだから團體の仕事をして安全である...

明日の野球戦

ハワイ対コメルシオ

午後三時半より(St. Helens) コメルシオ球場にて

生徒募集

日会スペイン語講習会は、来る三月十七日より開始の予定...

故国送金相場

三月七日現在 百圓三付重貨百廿九ペソ

日本郵船株式會社 鎌倉丸 三月十三日出帆 備後丸 四月五日出帆...

大阪商船株式會社 もんてびでお丸 三月九日出帆 日亞間唯一政府命令定期船...

内外時報

下院議員選挙の
開票始まる

聖国下院議員半数改選の投票は去
る二日全国にわたって比較的静穏に挙
行されたが選挙前までに殺伐凄惨の
干渉事件を頻発せしめたサンフラン
スコとメンドサ州に於ては二日当日も
は官憲の圧迫猛烈を極め、すこぶる
不公正な選挙が行はれたのである。
特にサンフランスコに於ては投票場に暗
室の設けられたり、又は投票監理委
員が自ら勝手に政府党の「ボレータ」を
封筒に封じ込んで投票者に渡し、強
制的に之を投票せしめたり、又は反対
派の立会人を投票場に入場する事を
拒んだりしたなどの横暴を敢てした
との事である。

開票に着手したのは地方ではサンフ
ランシスコとメンドサを先頭にサンタフェ、コ
リエンテス、其他二三の諸州であるが何
れも去つても地方諸州に於ては、イリ
エンテス州が優勢の成績を示してゐる。
サンタフェ州はイリエンテス州が
一位に居り、之に次ぐ進歩民主党が
一千票の差を以て、イリエンテス州は
一、千票の差を以て、イリエンテス州は
然として自治、自由両党の間に出来
た。西党は一寸イリエンテス州に
地方に於けるイリエンテス州の勢力優越ぶりと
は、去つても、武市に於ては如何と見るに流
石のイリエンテス州に於ては如何と見るに流

武市の有権者と
投票数

武市の有権者は、去つて二日の選挙
に際し、武市内に於ける投票者
の総数は二九七、四七二票にして、
有権者総数の三五五、三三三の八割
六分と云ふ割合である。

独立社会党の内訌

破竹の勢を以て強敵イリエンテス
州に迫りつゝある武市の独立社会党
内に容易ならざる内訌が起つてゐる。
それは最高幹部の一人として、今
度の選挙で快刀乱麻の切れ味を示
した、あるフロントニストマンの幹
部が、廿年余の政友と別れて、連
脱党を決するに至つたが、現下、
議員たる同党員のアグステン
シス氏も脱党組の一人にして、脱党
と同時に議員も辞した。脱党組は
脱党組は旧社会党への復帰合同を

武大 学総長 変遷

フエンス、アイルス大学総長リカド
ロ・ハ氏は去る一日を以て、四年の
任期満了となり、後任者ブレイ
博士が総長に就任した。

西國の共和熱

スペイン保守党の首領カスチリヤン
チエス・ゲッラ氏は、現政府の過
害を蒙り、此の間に、あつたが、
裁官没落と共に再び政界に復活し
前週木曜、マドリード市サルスエラ
座に於て政見発表演説会を開
き、多大の人氣を呼んだ。
同氏の演説は、現国王アルフォンソ
十三世の特許難きを、敢て現状の
まゝでは共和制の到来も止むを得
ないとの口吻を述べた。
同氏の演説は、頗る惹き起し、
のどけ、たゞ、元来保守主義の

海縮會議

佛全權の留守中の事として會議は一
向に進行したるが、
日本全權は米全權と會商して、
洋艦を六割に減少すると云ふ内
交渉を進めた。
たゞ、本島風説ありしも、幸、安無根
なるが如し。

海縮會議

佛全權の留守中の事として會議は一
向に進行したるが、
日本全權は米全權と會商して、
洋艦を六割に減少すると云ふ内
交渉を進めた。
たゞ、本島風説ありしも、幸、安無根
なるが如し。

理想的設備の
ホテル讓渡し度し

南部大鉄道、マイアール、
ホテル「La Diana」
方に好條件にて讓渡したし。
マイアールは、マルデルプラタ、
ンデイル、ネコチエア方面へ行く
鉄道の分岐点に當り、交通頻繁
有望の土地です。
詳細は左記へ

海縮會議

佛全權の留守中の事として會議は一
向に進行したるが、
日本全權は米全權と會商して、
洋艦を六割に減少すると云ふ内
交渉を進めた。
たゞ、本島風説ありしも、幸、安無根
なるが如し。

原商店
市内ベルグラノ街一四〇
電話(リバティア)六六四一
グバルトロメミットレ街一〇三〇
電話(マール)七〇七二

雑報

地久節

去る六日は、皇后陛下のオサセ回御誕生日に、祖國各女学校に於ては、拜賀式ありたり。

山崎公使の旅行

山崎公使は長嶺書記生同伴去る一日当地ネウケン方面に旅行中。

梅谷光貞氏来聖

ブラジル組合理事(前長野県知事)梅谷光貞氏は六日伊太利船(6000ト)にて来聖、近日中にパラグアイ方面へ視察の由。

日会選挙委員会開催

去る六日夜

日会にては去る六日午後九時より、選挙委員会を開催し、左の如き協議をなした。
一、選挙投票用紙は昨年の如く番号を附けることにし、選挙人は廿四人全部投票することを欲せざる場合は一人でも二人でも自由に投票し得ることにして、可成棄権有数の減少を計ることに決定。
二、郵便にて送附されるものは開票開始前までに到着せざるものに限り、本年選挙委員会は毎年、例に非ざる当選者戸別訪問及び拜見例は行はず、当選者拒否したる場合は直ちに通告を出すこと。

に決定、以上終つて十二時散会す、園に当夜の出席者は、鈴木健二郎、新宮隆一、富崎、真、香、藤、辰、次、勝、山、即、光、谷、ロ、ワ、年、小、即、齋、全、吉、星、田、宗、人、の、諸、氏、。

共生会の講演会

去る十五日午後九時より共生会は日会々館に於て講演会を開催する、入場は無料同胞諸君の来場を歓迎する、因に講師は吉永哲夫、演題は「我は何を考へつゝあるか」である。

小笠原雄氏の結婚披露会

モンテビデオ在の小笠原雄氏と山形元吉氏長女ヒロ子嬢との結婚披露会は去る一日夜八時より、カラホホ街の山形邸に於て行はれた、親類知友約九十名余の参加者あり、非常盛大であつた、新郎新婦は四日帰聖した。

聯合軍対米船野球戦

四対二にて

聯合軍皆勝す

去る四日午後三時より、スタジアム軍を中心とするアメリカン聯合軍は、米船ヤウサンクロス島の野球チームとY.M.C.A.球場に迎へつた、聯合軍はモートン、エドマンズのバッテリーに、ピケット、スミス両人をコメルシスより、ハルベック、三塁手セテレス、ランディ、坂まき、二塁手、最善チームの陣容を、とのへたのであつた。

サウスロースチームは投手ルイスの強球と内野守備の巧みで先づつて見えた、たゞ攻撃力の劣つてゐたのは、即ち物足りなかつたが、並に於ける最強軍に對し四対二の好ゲームを見せられたのは唯々驚嘆の外ない。

鎌倉丸

十三日午前出帆の予定

至急入用

洗濯店のレパルティール一名
至急入用、委細面談。
Rivadavia 6144
U. T. Flores 6863
眞玉橋

雇はれ度し

英語に堪能なる日本青年、
会社、商店の出張員又は
販賣員として雇はれたいし、
多年の経験あり、
姓名 任社

譲渡

市内目坂の場所にある、テイスト
レリア、破格の値にて同胞の方
にお譲り致したし、
月場にて可、
委細は左記へ至急御来談す、
市内メヒコ街三九五九番

乗船下船出迎案内

船船御用商

茨川塩沢商店

大阪商船会社船へ御乗船御出迎へ出帆入港等に就て不明の事、又は用事有之節は御慮慮なく当店へ御問合せ下さい、親切に御便宜を計ります、
取扱時間
午前八時より午後七時まで
RIVADAVIA 770
U. T. 95 LIBERTAD 2565
U. T. 8 MAYO 4402
もんぐり
明九日午後十時入港

昨六日独之病院に入院
△石井愛之助氏、廿二日出帆のモンテビデオ丸にて帰國の途
△田原豊氏(又丸電信局長)病氣のため下地当地に滞在静養する

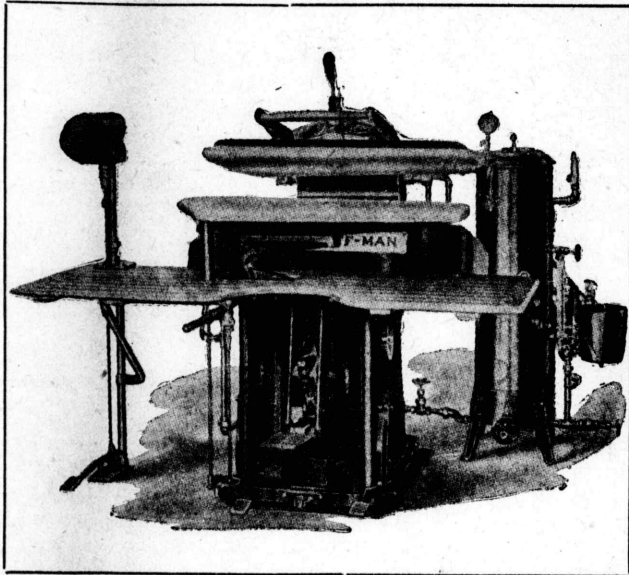
御案内

拜啓益々御清栄奉賀
陳者左記に依り、本会が一回講演会と同様致し、同平多教御来会、次第度此後御案内申上候、
昭和五年三月三日
理員

同胞各位

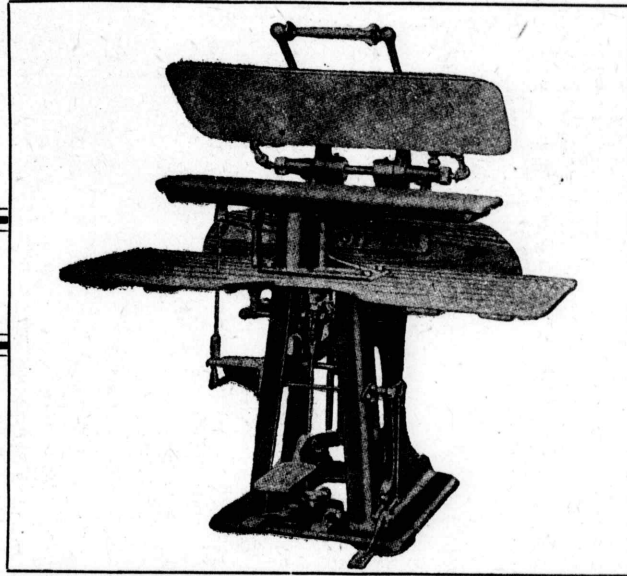
左記
日時 五月十五日(土)午後九時より
場所 在聖日本人会講堂
講演者 吉永哲夫、
演題 我は何を考へつゝあるか、
入場 無料
以上

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

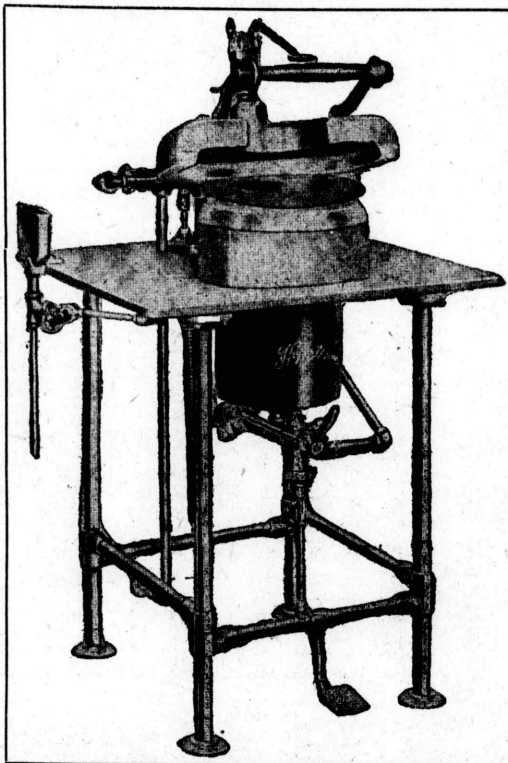
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

The Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARA
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

紐育に現れた 排日的映画

映画会社の自重で、又しく排日的な映画の跋を絶った。昨今、二月一日より突然、紐育市内にも場末のくく修叙が映画館にも、最劣極まる排日的な映画が現れた。問題はANDIE PATH といふものである。昨今、日米戦争を露骨にしろしたもので、近い将来にアメリカの陸海軍が出現して日本の本土を遂に占領し、日本内地にアメリカ兵を遣はす。アメリカ兵が暴徒を呼んで踊らし、視盆をあげたのち茶屋で飲酒する。といふ極くつまらない筋である。この際日本を極度に圧迫してオニのドイッとし、限り世界の平和は保ち得ないとの意を暗示したものであるが、筋が筋だけに大喝采を博してゐるとは甚だしい話である。

百分の一しか 人間の頭脳は働いて居らぬ

スミソニアン大学人類学教授ヘルトリック氏の説によると、人間は目下使つてゐる頭脳よりも十倍乃至百倍の脳力を發揮する事が出来るといふ。一休人間の頭脳はいつれ充分に活動してゐる。いろいろの障碍、不潔物などのため、血液が充分頭脳の方に流れて行かぬのである。それだけの脳が全能力を發揮しない。若し血液が多量の酸素や養分を含み、頭脳を隅から隅まで養ふことが出来れば、非常な力を發揮し得るやうになる。頭脳力が強大になつた時代は、はじめて地上にユートピアが出来るであらう。

世界中英國の 出生率が最も少ない

昨年中英國の出生率は非常に少ぶく、千人に對して十六人三の割合である。一九二〇年は多いことに於て、スコットランドを以て二十五人五であつた。他方死亡率は十一人八の平均であつた。この漸次その数を増し、今は十三人七になつてゐる。この報告によると英國は世界中最も出生率が少くないことになり、スペインは千人につき廿九人となり、セセである。

エディ博士 産兒制限を提唱

米國の青年指導者として有名なエディ博士は、エディ氏は目下インド各地を遍歴する間に、かゝる産兒制限論を提唱してゐる。人類の悲惨は、大抵は有することである。然し自分は全然子を産まぬことには大反対である。なんとなれば、それは自然の法則に反するからである。しかし、下り無制限に子を産むことは甚だ同進する。故に、我々は最も科学的なる方法によつて、最も少産兒制限を實行しなくてはならぬ。これは歐人々の考へる如く、決して罪惡ではない。育て得ない多くの子をもうくること、これが大罪である。

カリフリチ スヘア産業

ストロボリタンのスヘアに明屋の如く、挿く、ソアラの頃の手カリフリチ夫人は、この季節の終りに、スヘアを産業、今後音楽会のために、全クを注ぐといふ。同夫人は血く政州を訪の政行脚を、こゝろみるはす。

男学生大多数 短スカートに賛成する

サンノゼのカレッジ学生会で発行してゐる新聞は、同校学生に向つて、諸君は短スカートと長スカートと何れを好むといふ質問を出し、投票を求めた。短スカートに賛成する票を以て短スカートが勝つた。その新聞は註を加へて、これは格別意味はないが、つまり短スカートの長が、らうか、そんなことは大して関係がないといふことであらうと云つてゐる。

時報歌壇

あにがれ

父母

神の使ひし人の子か
天女の如き小女子よ
浮世がま、にふるならば
重の花と吾れふりて
花よりなほも香しき
その唇にふれれば見
そよ吹く風となるならば
君が涙の戸を叩き
哀の秘言告げよや
あはれ思ひに燃ゆれども
儘にならざる憂世故
異國の果てに吾れ嘆く

一九三〇・二・二日

謝肉祭

伏舟

はしけやし花と装へる小女等は、色紙なけて舞の狂の居り、色紙に恋の念を秘め、袂に、袂に、若る若る人の群、色紙は雲に東に、色紙は、恋の巻とふりにけらし、愛面の小女、血寄りわが押せし花をくれよとせせみし奴が、謝肉祭のよめ、中を行き行くと、踊らすと、寝ねまし。

一九三〇・三・三

紫外線電気治療

市内アマクチ街一四二

洋服は「サエキ」

安價・丁寧・親切
御一報次才・見本携へ
参上致します。

佐伯
7300
CALIE COCHABAMBA

他に直後を許さぬ 最上の品々を精選して 取寄せました

- 罐詰類
筍(一六〇) さま貝(一〇〇)
赤貝(〇九) 海蟹(一〇〇)
焼松茸(一三〇) 塩鮭(一三〇)
海苔佃煮(〇七〇) 福神漬(一〇〇)
乾物類
スルメ(一〇) 干枝(三六) 干支(一〇)
経節(一〇) 干支(一〇) 干支(一〇)
推草(一〇) 干支(一〇) 干支(一〇)
淡草海苔(一〇) 干支(一〇) 干支(一〇)
だし混布(四〇〇) 三〇〇〇
化粧品
美顔水(二〇) 化粧品(〇九)
白色美顔水(二〇) 美顔粉(二〇)
橋油(一五〇) 一三〇
石鹸(一〇) 仁丹膏(五五)
花札(一箱四〇) 中將湯(二五)
仁丹セルロイド器入(〇六)
高野豆腐(一箱十五)

中川商店

◎日本婦人へ西語を
丁寧にお教へします
当方教育ある要國婦人
(国立女子商業学校出身)
教授料は一週二回(二月十五)
一週三回(二月廿八)見当
共に出張教授
英語の心得があります
委託日本社へお問合せ下さい

祖国近状

両陛下 還幸啓

兼山御用印に御遊幸中であつた聖上
皇太后陛下には本日(廿日)議休会休会明け
前日のこと、東京に還幸啓遊ばされ
た。両内親王殿下も御同伴である。

皇右陛下 多摩手陵に行啓

皇右陛下には一日多摩手陵に行啓あそば
された。

高松宮西班牙御訪問

高松宮は陽春、紀敷下同道ガーター勲
章捧呈の答礼使として英皇御訪問につ
いては、白耳義の独立百年祭御参列の
外、マドリッドに西班牙皇帝と御訪問に
り、高松宮御参列を贈呈のことに定つた。

宮中で御歌會始め

新年御歌會始めの御儀は廿九日午前
十時、から鳳凰の間で行はせられた。光栄の
讀御講師、御歌會始めの諸氏は左の
如し。

- 從三位勲三等功五級公卿 一條実孝
- 歌始講師御仰付 三條公輝
- 從三位勲五等公卿 冷泉爲東
- 全讀御被仰付 大泉重明
- 從四位伯耆 庭田重行
- 全讀御被仰付
- 正四位伯耆
- 全讀御被仰付
- 正四位伯耆

三年振りで御講書始め

世日は三年振りで宮中で御講書始め
の儀行はせられ、両陛下は午前十時
鳳凰の間に御講書も御臨席、和
漢洋の書を各専門の博士より御講
申し上げた。

新陸軍大将発表

三日陸軍昇級在の如く発表された
坂部本部長陸軍中將 吉田豊彦
朝鮮軍司令官 南 次郎
任陸軍大将(各通)

参謀総長後任

武藤信義大将
鈴木大將勇退による参謀総長後任
は武藤信義大将に内定、教育総監に
は鈴木大將の就任説が、高いが何
れも二月中に発表の予定。

外客誘致宣傳好成绩

外客誘致の鉄道の宣傳が、利用促進
好成绩で、今年も、好成績にすると意気
込んで、今日、は、ウリス、ト、エ、
ロ、関係、係員、と、多、集、し、て、意、見
交換をした。

横山勝太郎次官の辯護

商工政務次官横山勝太郎氏は、大臣の
許可を得て、大坂、ウリス、ト、エ、
ロ、関係、係員、と、多、集、し、て、意、見
交換をした。

大平洋横断飛行機

大平洋横断飛行機、放棄した帝國
飛行機、その代りに三月廿二日の
西日代々木で、横断飛行機、行、
軍に、つ、つ、つ、つ、つ、つ、つ、
つ、つ、つ、つ、つ、つ、つ、
つ、つ、つ、つ、つ、つ、つ、

女子漢学校

女子漢学校、全生徒退学
野町尾井町の東京女子漢学校、全
生徒、三、百、六、十、名、は、昇、格、問、題、に、
字、し、教、師、は、終、極、論、に、退、学、校、長、と、
交渉、中、決、裂、別、に、新、校、創、立、に、決、した、

全国製絲工場

八割まで賃銀不拂
製絲業者により、全国製絲工場、八
割まで、女工に、賃銀、不、拂、の、は、め、に、
立、至、り、な、は、失、業、者、六、万、人、以、上、出、す、
候、あり、社、会、局、で、は、先、づ、賃、銀、不、拂、
の、を、以、て、工、場、法、度、反、ふ、り、と、し、て、警、告、
を、發、した、

大連丸事件の江連力一即假出獄

ニコライエフスクのバルチザン、即、人、虐、殺、
事件、の、判、決、と、した、勇、士、た、否、單、か、る、
海、賊、に、す、ぎ、ぬ、と、時、間、問、題、に、つ、つ、大、
連、丸、船、長、江、連、力、一、即、は、二、月、中、旬、に、假、
出、獄、する、と、の、噂、が、ある、が、恐、らく、現、
する、であらう。

中国長一も紀元節に出る

東、教、氏、の、暗、殺、犯、人、中、國、長、一、は、本、年、二、月、
十一、日、紀、元、節、に、假、出、獄、する、と、に、定、つ、
て、ある。

高等学校の学生騒動

昨年は十一校
高等学校の学生騒動頻りにつき、当局
者は対策に悩まされて、あるが、当局者は
未だ学生退治の後、このことでは、あり
騒動の真因判らず、昨年度は十一校に
及んだが、今年も不慮の収まり、困り、
て、ある。

朝鮮でアルミ鑛発見

武鏡南道平安南道にアルミニウム大
鑛脈を、經、督、府、で、發、見、朝鮮、には、な、い、
もの、と思、は、れ、ら、る、た、に、この、發、見、は、大、快、
び、で、早、速、試、掘、に、着、手、した、

怪文書事件の裏に

大東学院の教授
世界境の怪文書を、福岡で、ほ、ら、ま、した、
犯人、大、西、宏、一、を、取、捕、へ、た、結果、同、人、は、大、
東、文、化、学、院、の、学、生、で、同、校、の、教、授、某、博、
士、に、依頼、され、た、と、自、白、し、た、が、右、怪、文、書、
は、昌、川、取、り、井、上、儀、相、名、で、發、送、さ、れ、
て、ある。

日本の失業者増

内務省調査発表による全国の失業者は
出、る、人、以、上、で、前、年、二、月、より、約、一、百、万、人、の、増、
加、を、示、し、内、東、京、市、の、分、は、二、万、四、千、で、
ある、が、東、京、の、失、業、者、は、これ、以、上、と、信、じ、
ら、れ、て、ある。

大正琴 特別大賣出

二絛——六ペソ
三絛——七ペソ
四絛——八ペソ
五十仙

◎電話にて脚一報
下は御注文品
は速達致します

市内ウエニスエラ街
一六七八
電話(リパビア)一三六二

稲尾出口商店

Dr. Antonio A. Cetrangolo
RIVADAVIA 2031
U. T. CUYO (47) 7180

前コルドバ州
サンタマリア病院
呼吸器病専門医
ドクトル
セトラインゴロ

診察時間
火・木・土
午後三時—六時

市内リパビア街
二〇三一番
電話(クア)一
七二八番

自由論壇

読者の注意を引くべきは、本誌は毎月二十五日以内のこと

共生會設立に就て 吉永師に與ふ

上田秀之助

当座不承し時報紙が百九十八号紙に於て承るに、此の度日本より...

是は廿世紀の科学文明の洗礼を受けるに足らざる時代であり、場所も南米の...

あるものであります。謂ふ所の共生會は、佛敎の真意を...

師は既に最初目的たりし在佛同胞の...

深す位に考へられ、而して、而して、而して...

は、事實が知られ、せんが、若し、若し...

師及び共生會の發起者諸師、此の...

然り、年教する意志で来られたの...

佛敎のキリスト敎に勝る、所以を...

佛敎の教理は、その根本の薄弱...

佛敎の教理は、その根本の薄弱...

佛敎の教理は、その根本の薄弱...

佛敎の教理は、その根本の薄弱...

佛敎の教理は、その根本の薄弱...

葉巻の煙

美都三

「接吻雑考」

新婚の若夫婦が涼しい樹蔭で睡ま
しきりに語りあつてゐるのを隣りに住
んでゐるたいさく、性のない独身者
二階の窓からみせつけられてヤマフ
と多分のほほほと美しい花嫁に眼を
つけたからさあこただ。
「ああ、聖のひふが、接吻返さるるとは
いくら新婚早々とはいへ、独身者には
毒ですわー」
と無慮に声を掛けた。
「エッ？接吻か……唯話として
ただけですわー」
新郎・流石に羞かしそうである。
「御冗談でせう。二度も續けさま
接吻して置きながら話だけす
はお人好しい。そんなにおかしくさ
るか。」
「馬ッ……馬鹿か。……そんな事は
絶対にありませんよ。しふいものは断
然しふいですから」
この男、思ふ壺にはまつて辯明
待たされたばかり。
「ホーン、それは不思議だ。如何にも不
思議だ。確かに接吻した様に見へた
んだがさ。一寸あふたも此処へ来て
見ませんか？」
「で、結局、新郎が隣家の二階へ上
つて窓から覗き、一件の独身者が入れ
違ひに花嫁の側へ涼しさを空つた
……と、突然新郎の口から洩れた怪
しげな悲鳴
「ヤ、ヤ、ヤ、これは不思議だ。確かに
二人が接吻してる様に見える。アレ
アレ又やる。これは」
X X X

然し何処で起つた事にせよ、この話
の如く接吻するもの、恐るべき害毒
を勇敢に是認して、接吻殉教者へ
猛烈なる圧迫を加へ活動ファイル
から「接吻」なるものを非常なる
細心と忍耐と努力を以て駆逐せん
とした世にも勇敢なる官憲の存在
は、日本を以て驚天とします。
何と誇るべきではありませんか？
實際、二千五百年の傳統的小笠原
流に影響された吾々、事實ニ
千五百年の歴史は、當時いさ、怪し
くやつて来たと同時に、小笠原流も二
千五百年の間、果して続いたかどう
か甚だ不明であります。免に角
——その吾々にとつて接吻する話
は、かぎり不可思議に感ぜられます
が、それのあらぬが、當面國在往の
同胞中それと禍された結果不眠症
にとりつかれて苦しむ人も少く
からずと聞きます。
それは「接吻」とは下の新屋は空間
すかと、二階の窓から覗くことと
アリストロトルが定義を下したごと
うか、免に角、日本在来の思想を四捨
五入して得た吾々、免に角、これに近
つたからではないでせうか。
私は、さきに二千五百年の傳統の
云々と申しました。果して日本人は
「接吻」とそれ程悪視したでせうか。
いや、悪視するにもしないに、土
台、接吻する事はさうしたんじやない
でせうか。
これに就て、私は、我々日本人の最も親愛
する友、ラファエリ、カシマン、小泉八雲
君に尋ねて見ませう。(此稿未完)

（前頁下段よりつづく）
近頃は日本に於ける諸宗教の相互目撃
と……幸ひにして諸御が熱誠の余り
布教せんといふは充分に考へられん事
と望みます。
布教する熱心もかく、只の儀式と法会の
事務所から早退、共生会は解散す
べきであります。
然らず目下は佛敎研究の道程にあるの
だ！と唱へる、それは、我々何をか云は
ん哉、只苦笑あるのみ。
次に私は、誤れる過去の布教と目撃した
ものであります。大体日本まりの布
教師は、植民者達とその移住地に於
て、病魔と闘ひ、孤獨と闘つて奮闘努
力、数年の後、漸く経済的にも精神的にも
余裕の出来た頃を見計つて、對同使と
カ、マレ特派使とが、何んぞサ有難
ぶ——事實当方は有難くない——名
前を持つて移住地に行き、お布施が實
銭を集めたものであります。吾
大師を諷刺するものでない。
布住に於ける三ツヶ所の本願寺の出
張所は、事實に於て何を物語るか。
噴飯に羊しき未い、烏屋を立ても、種
荷さんの出張所は何を物語るか。ホ
ムシツクに悩む、移住民をい、加減に相
手にして、繁栄とお布施を貪る職業
家、教の正体を暴露してゐるものであ
らうか。
かの牧師ロバートカシマンと御承知です
か？
一六二〇年十二月廿一日、当時東国に於て
與害されたる清教徒が、信教の自由
を求め、あの有名なメイフラワー号
に乗つて、瘴癘の地、聖島の原ノリマ
ウスロツクの移住地に着いた時、二行
百二名の中には此の移住者達と飽く
運命を共にせんとする、火の様な信
仰の持主ロバートカシマンが居たので
あります。

此のロバートカシマンは、英國植民者達
北米に於て補給成功した頃を見計つ
て、對同使や特派使と名づけては未だかつ
た勞せずして、收獲を望む様を遺り
は致しませんでした。
散へて私は、去々、植民地に最も宗教家
必要不時はその初期である。
アルゼンチン北部のラリスコ州に遊ぶ
のは、州首ラリスコ、市より一里の山
麓に破損した土塔の生影を、鉄骨の
家に保存してあると見るであらう。
傳へ聞く、今より二百五十年前、スベインの
一宣教師フランシスコは、唯一人、此の山
に攻を寄せて半裸の土人達を教化す
ると共に、携へて来たナランハの種を移
し植へて、この瘴癘の地であつた所を今
日の如く開墾せしむる基礎を築いた
のであります。
かくの如く心ある、眞の宗教家は、移住
者と共に——否、尚一歩先に進んで、指
導してゐるものであります。
在亞耶人の植民史は二十年に亘るとし
てゐる。
二十年後の今頃、鏗と鏘の道善はチ
ト邊境をばしなせたらうか。無自覚
な半七目的の宗教家余りに古き旧
教を脱し得るか——の爲めに、先年フ
ラジルの一邦新聞では、
「移住者の向上発展と阻害する本
願寺の布教々々」
と言ふ論説を掲げた事のあるのを私
は記憶してゐる。
吾れ善の祖先の知らざる土地に、われ
善の祖先の知らざる文化の建築を造
ぐ、新時代の植民者に布教せんとする
ならば、先づ「培文師」
敎成宗教の運用には、深甚の注意を拂
はれよ、同師を取巻く所謂有志なる
方々よ、否、共生会の中心人物諸御は、
如何に信教は自由なりとは云へ、異民族
の中に於ける異教の布教は、應に
對國際的、對民族的の問題など

婦人病の妙藥
中將湯
箱入 二弗五十仙
電話(ハラクカス)二九一五
西坂貫太商店

御料理仕出
さまは、お調製
末廣亭
市内パトリシス街一九
電話(マニラシ)五七三五

御旅館 昭和館
御料理 館主 松本春栢
市内コリエンテス街二五二九
電話(クローヨ)八七六五

◎清潔 安値 親切
カフェー 店就 職 希望のお方
には特に便宜を計ります

便所と文明

(承前) 仙骨

神を悟淡に遊ばしめ白銀以て世間を見るの士の心は濁り清く

瑞西の初会には男女用公共便所は至つて少くも、執事も腰掛流にして非常清潔なり。旅館やカフェエ店の便所も亦然り。流石は多数の觀光客を送迎致す大けありて、處末の客に少しも不快の念を起さしむる様充分注意し居り。

家庭の便所も亦凡て腰掛流にして掃除が行き届き居るなり。然れども伊國に近き國境辺の農家の便所は殆んど野糞流と御承知あれ。農家の職服致せし事は此國にて元食と見受けぬ事と失業者の絶えて無き事なり。

農仙家するに旅館や家庭の寢室には佛國のそれの如き洗濯器は備へ付け居らざるも、人口調節の必要上暗く裡に何かの方法にて産兒制限と実行し居りしもの如し。

國民全体が自身の國は世界の一大公園なりと賞悟し、小屋の建築にも便所の設備にも天然の風景と損せぬ様觀光客の目障りにならぬ様非常に注意し居り。實に感服の外なし。併し貧乏客の兵はるは何時も同じ秋の夕暮で此國の旅館でも差別的待遇を與ふるなり。

現にタクソス社の同族にあつて世界漫遊客は、或る旅館の食堂にて眺望の宜しき風通しのよき場所に席を占むるを拒まれ、又食事も他の客に比し余程劣るなりとの事なり。

埃の國の大小都會の公共便所や旅館や

カフェエ店や家庭の便所は凡て腰掛流にして非常清潔なり。獨國のそれと異は同じ、尤も農家の便所には固く野糞流あり。

噴噴法中に嘗て申し述べし如く、獨國の首府ブラスの人士は非常に日本最良にして、日露戦争当時日本帝國臣民を除いて、獨國區程日本の勝利を眞に喜びしものは他に之れあらざるべしとの事。彼等は曰く、吾人の祖先は日本の祖先と其の土所を同じくす。然れば日本の勝利は即ち吾人の勝利なりと、愚仙は人類学者にもあらざる古学者にもあらざる僅に古史の侵入し未其子孫が繁殖し居る位を事を知るに過ぎず。然れば彼等の説には容易に賛同し能はざりしも一度、其の城壁を攻撃するに及び、軍手御門の位置が露はあつたのそれと同位置にあり。又防禦の娘子軍はそれと應敵の術に長じ、六輪三層の巻旗子や受子の兵法も残らず未知のもの見え鴨の入れ首羽貝質の木の葉がへしや種と御茶まで白で校のなり、説つたり四十八手の裏表其巧妙なる事はわびや印の紅繩隊と姉たり姉たり難き印の中の間にあり、殊に通行人の少なき場末の路次並に於て半増盛りの婦人連が何羊の氣兼ねぬ處處なく上半身を少しく前方に曲る所謂く、守形と相成り、美人にあらぬ御羊の事故、獨國の公衆便所や旅館やカフェエ店の出羽々々大けをやらせし居る状態は恰もわびや印の咄つたに助作や太即兵衛や孫右衛門等の噴連中が列をなして、出羽々々やらせし居ると彷彿たり。余愛に於てか然らして、悟つて曰く、嗚呼彼等も亦吾人と同じく伊裝諸伊裝御尊の子孫たること蓋し或は然らんと肯定致したる次やなり。

故國を去つて以來、海外にて婦人のく字形にて放尿致し居ると拜見せしは、實に此の「ブラス」にて初めてあり。

發し一言申し述べたる事あり。それは婦人の衣裳や腰巻や帽子などの世界流行の中心地と云へば必ず佛都巴里を推す。然れども獨國の首府ブラスも本大歐前庭は流行の中心地たりしなり。巴里の流行は殆んど毎月変化し行くを以て、余程産産心の高き富豪の御婦人からでは到底追いつけざりしむ。

インナの流行は四季に變化し行くを以て中産階級の御婦人方でも容易に追いつけるなり。前者は増城なる事、花の如く非常華麗に華美に飾りしむるも、下劣なるに及ばず、後者は靜邊なる事、飾りたる如く、後者は静邊なる事、主目高し、前者の花容は此米の婦人へ及び、後者の顧客は主に独て茶の婦人なり。

近東諸國「セルビア」「ブルガリア」「マニア」等の初會の公共便所は至つて少く、甚だ不潔なり。尤も旅館やカフェエ店には固く清潔なる便所の設備あり。腰掛流に至つたりなく、概して野糞流なり。改めて申す程の事もなし。

先入主とするとも申すべし。英米、佛、獨、佛等に遊びし愚仙の目には此等の諸國の人間が馬鹿の如く見えし事なり。獨國の公共便所や旅館やカフェエ店の便所は孰れも清潔にして、凡て腰掛流なり。獨國の驚きたるは此の國にて村落間のみを走り居る汽車の便所に直徑尺五寸、高さ一尺程の鉄管を掘へつけ居る事なり。男子の放尿には至極都合よきも、婦人の放尿には余程の注意を要す。上に飛び去る恐れはないが下に落ち込む恐れあり。特に小兒にて一入危険なりと云ふべし。

獨國の清潔は衛生的思想より出で、日本國風の潔癖は奇麗好きより起る。論より証據、わが國の台所の内部の掃除は行き届き居るも、流石も内部の外壁には簡潔なる魚の頭など轉がり居るにあらざる。愚仙は一度和蘭國に遊び、如何にも其説の御もふるに敬服せり。同國の家屋の建築は頗る風佳にして、且つ美麗、掃除も能く行き届き居る。予、特に初会にては通行人の少なき午後十一時半頃を利用して、凡ての家庭の塵埃や埃は敷物や路傍に持ち出し、彼方でも「ソク」其の騒々しさは、人方なし。然れば新來の客は何事か起りしごとく、一と怪しむるなり。

前述の如く、掃除が能く行き届き、家庭の外形の美ふるに及ばず、上流社会や富豪の家屋は例外あり内部の構造は甚だまづつ、三階や三階に立てる様子段は狭く、且つ匂配するに於て、借人同志が互に手に手をとつて昇降致す事も、未だ少し大なる荷物最上の屋根の軒端の垂木に備へ付けある籠籠に運せし細にて、或は上り窓より入り、紙を糊にて張りたるのみならず、又二階裏や三階裏には天井を張り、諸の居るす、唯だ床板のみふれは、無論諸の居る生活出来ず、従つて「ベスト」衛生の處も之れなく、實に衛生的なりと云ふべし。斯る貧弱なる構造なるを以て四隣靜かに人事漸く定まり草木もなむる五三時、四蹄涼々嘉馬の音、力士の姿は見えぬも、阿公の掛け声勇ましく、時々挙ぐる關、天地に響く大音響、天柱柱け地維も致く、迷惑至極は、多情多恨の若後家や、血に溢れ居る青年や、色氣盛りの乙女等。實にたまつたものでなし。愚仙も同情致しける。呼出しや行司がひくにて内窓に相撲

TINTORERIA
"TOKIO"
MEJICO 1420
U.T. MAYO 1259

染色店
東京
北島覚逸

E. Yamada
MASAJISTA JAPONES
Calle Concordia 4778
U.T. (50) Villa Devoto 0410

山田忠重
電話0410

前もつて御電話
下されは都合
です。

ブルンスウヰック会社
36 ビヤール会社
代理人 久慈忠
ベルガミーノ市カフエ「東京」内

カ士の声々へも、嘉馬の音々へこの通り、然れば二階の御奇屋様。右や左の且那樣。慮慮もいらす氣兼ねせず。時々々々、出羽の音、女尻の音も聞ゆる。


愚仙は今日に至るまで、何故和蘭人は家屋の外形と美麗に致すに同時、内部の構造に充分意を注ぎ、若しやと、誠が居る次第なり。甚だしきはわが印の押入の如き中に寝る居る者有之なり。

(つづく)

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Cawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンギージョ
 ホテル「プラザ」
 川端 嵩

日本御料理
 仕出し會席
末廣亭
 ハトリシオス街
 十九番
 かまぼこ調製
 既達致します



"CAFÈ TOKIO"
 DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
 MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursales
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
 PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
 LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ 東京
 三浦 商店
 本店メルセデス市
 支店フニン市
 ベルガミニー市
 ルハン市

BAZAR JAPONESA
 DE
URITZUKI y USUI
 1876 Rioja 1876

本日 雜貨店
 リオハ街
 一八七六
 入月 武
 臼井知則

FABRICANTE DE
TAFIETES y FORROS
 PARA SOMBREROS
 de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
 Nuevo Domicelio
 Belgrano 3201-5 Esq. 24 de Noviembre
 U. T. 62 Mitre 8555

各種帽子裏地
 並に
 コアフレテ
 製作販賣
 田舎りの御注
 文は速達致
 します

CAFÈ TOKIO
 DE
ROSHIDA Hnos.
 Tucuman 1090

カエ
 東京
 星田
 兄弟

どうぶこんにやく
 製造販賣
 多少に不拘配達
 新屋敷商店
 市内カリフォルニア街
 一一八四

Café JAPONES
 Casa Matriz:
CHACABUCO (F. C. P.)
 SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉峰 佐之助
 藤田 友八
 吉峰 佐之助

CAFÈ TOKIO
 Calle CORDOBA 373
 Sue. calle CORDOBA 493

BELL VILLE
 Provincia de Córdoba
 山口末吉
 中村米助

Tintorería "EL TOKIO"
 DE
ADOLFO K. OTSUBO
 義喜坪大
 Rivadavia 5202
 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
 "EL YOKOHAMA"
 DE
L. KAMIKUBO
 Bmé. MITRE 2511
 U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
 Santiago del Estero 163
 U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
 坂本栄次郎

"EL TOKIO"
 TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
 DE
C. Miyazaki

Casa Central: Corrientes 2589 - U. T. 47, Cuyo 3507
 Sucursal: Santa Fe 2500 - U. T. 44, Juancal 5609
 Nueva Sucursal: Tucumán 882 - U. T. 38, Mayo 1848

BUENOS AIRES
 染色店
 東京
 宮崎 雅光
 本店 市内カリフォルニア街
 二五八九
 支店 合サシタ街
 二五〇〇

Almacén y Bazar
 DE **NACAWAGA**
 Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

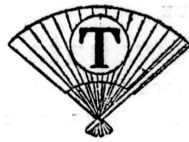
アルマセン
 兼バザール
中川商店
 市内スワレス街一三〇〇
 電話〇八六九(バラカス)
 食料品、贈答品、台所道具
 最陸話類直輸入一也す

DARUMA TEI
 CHACABUCO 770
 U. T. 0243, Avenida

日本御料理
 會席兼に仕生
 餅、かまぼこ、すきやき
 あし、うどん、そば、
 ぜんざい
 だるま亭
 松田清市
 千ヤカフ街七七〇
 電話〇二四三(アベニド)
 出産御禮等、板の餅
 作注文に應じます

—Almacén, Shipchandler y Bar - de Jose Tmisaki—

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



富崎商店

ブエノスアイレス市
エレナリクス街
南五十四番
電話一七三六番
(バラツカス)
電信界トミサキ
事務所
市内マガジネス街
一三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736

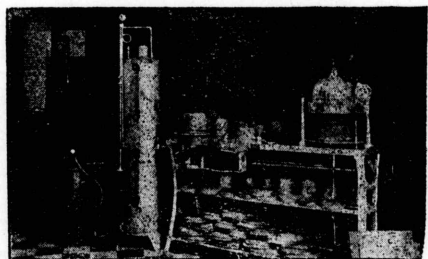
BUENOS AIRES

DESPENSA
"Parque Lezama"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. Orden
BUENOS AIRES

New-York LIBERTAD 179 So. Aires
U. T. Libertad 3395
FABRICANTES MAQUINAS PARA PLANCHAR SOMBREROS
Industria Argentina - Patentes 27343-29255-98920

MODERNAS



ECONOMICAS

COMPRAR PRECIOSOS

帽子プレス機
① 取極めて簡
単一日の仕立能
八百七十個
② 日本人染色店
請店にて御買上
の染を賜ふ事
ります
拾ヶ月で
販賣致し終

Bar - Café y Billares

"Tokio"

BELGRANO 502 esq. Bolivar

「東京」
「パール」
宮園新之助
梶山島
内田貴像

味噌 醸造
醬油 醸造
たんあん他香の物
西一報次第
配達 争まず
アウストラリア街
一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915, Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
Médico cirujano
178 - Lima - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
平日會顧問
醫師
ムンジンガー

Cafe "TOKIO"
DE
EJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.
カネ東京
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144
Escritorios 21 y 22
Unión Telefónica 3383, Avenida .

續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

幣店は
バタクランとコスモポリタン西劇場
の前でありまして常設の
美人音楽團は遠來者の感情
を慰むるに充分です
ツヤバンバー
市街ベインオンゴヤール街
四二七番
新垣徳衛大城永清
船員諸君には特に懇切丁寧は待遇也

日本式御料理
菊水
市内メヒコ街
一四二〇番
電話一三五九
(マイヨ)